



المركز النيجيري للبحوث العربية

The Nigerian Center for Arabic Research



سلسلة إنتاج المستعربين الأفارقة

# الطالب المغترب

[مسرحيّة عربية نيجيرية]

تألّيف إبراهيم ليري أمين



UNIVERSITY OF IBADAN LIBRARY



المراكز النيجيرية للبحوث العربية

The Nigerian Center  
for Arabic Research

سلسلة إنتاج المستعربين الأفارقة

(٣)

# الطاب المفتر

(مسرحية عربية نيجيرية)

تأليف

إبراهيم ليري أمين

المحاضر بجامعة فونتن نيجيريا

كلية الفرنسية للبحوث العربية



جامعة الإسلامية  
جامعة الإسلامية في بانجكشنغ  
الملائكة باللغة العربية في سلطنة أوروبا  
والاهتمام بهذه العمل له ما ينفعه  
الاهتمام والتقدير في المؤشرات  
تقديم العمل الموجه من المرضي بالإسلام للناطقة

## كلمة المركز النيجيري للبحوث العربية

الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على محمد ابن عبد الله الرسول الأمين، وعلى آله وأصحابه الغراميين، وبعد:

يأتي هذا الكتاب «الطالب المغتر»: مسرحية نيجيرية عربية في الإصدار الثالث ضمن «مشروع سلسلة إنتاج المستعريين الأفارقة» والذي يعني بنشر ما أنتجه المثقفون بالعربية من أبناء القارة الأفريقية من غير العرب، وهذا الإصدار يتميّز إلى نوع خاص ونادر من الأجناس الأدبية المكتوبة باللغة العربية في بلدان أفريقيا جنوب الصحراء، والاهتمام بهذا العمل له ما يبرره ويفرضه على أجندته الاهتمام والنشر لدى المركز النيجيري، في مقدمته، ما يقدمه العمل المسرحي من فرص لإطلاالة المباشرة على

وحضاريتها؛ جاء هذا الاهتمام بالأعمال والكتابات المعنية بالأنواع الأدبية والاتجاهات الحديثة، مثل المسرحية، وغيرها.

المبرر الثالث لنشر هذا العمل يتعلّق بوضعية كاتب، ورمزية جهوده ومحاولاته في السياق المحلي وعلى صعيد منطقته، إذ يعتّر الأخ إبراهيم ليري أمين واحداً من النماذج القليلة والمشتركة يحتذى بها في عالم الكفاح والنضال لإثباتِ الكفاءة الفكرية والأهلية العلمية، فهو من جيل المستعربين الأفارقة الشباب الذين أثبتوا جدارتهم بالمحهودات الذاتية أمام التحدّيات الثقافية الأنجلوفونية فحقّقوا مكانة معتبرة في الخريطة الثقافية العربية الإسلامية والغربية معاً، حصل على البكالوريوس في قسم اللغة العربية بجامعة إلورن النيجيرية عام ٢٠٠٠م ثم الماجستير في اللغة العربية في القسم العربي بجامعة إيادن الشهيرة في نيجيريا عام ٢٠٠٨م كما حصل على الدبلوم العالي المعمق في التربية وتدرّيس العربية لغير الناطقين بها بجامعة الملك سعود بالرياض المملكة العربية السعودية عام

الحياة العامة وما يعكسه من رؤى فلسفية عن واقع المجتمع الذي يفرزه، فالمسرح له ارتباط قوي بالحياة ب مختلف مظاهرها الطبيعية والإنسانية من خلال الحركة والتعبير الملجمي الإيمائي، فال تاريخ الإنساني من أهم المصادر والروافد التي تمدّ الكاتب المسرحي بموضوعاته، إذن، فهذا العمل فرصة سانحة للإطلاة عن كثب على واقع الحياة الطلابية والجامعية والجو التعليمي العام للمجتمع النيجيري وما تشهده البيئة العامة من تعقيّدات وملابسات مختلفة.

ويتمثل المبرر الثاني للاهتمام بنشر هذا العمل في حداثة اتجاه الكتابات لهذا النوع الأدبي بين المستعربين الأفارقة، وقد تأخر ظهور الكتابة في هذا المجال لأسباب موضوعية وتاريخية مرتبطة بطبيعة الحركة الثقافية العربية والإشكالات المجتمعية الخاصة بتطوراتها في المنطقة، وتمشياً مع شعار المركز النيجيري للبحوث العربية والمتمثل في «نحو رؤية حضارية للثقافة العربية» وانسجاماً مع دعوته للمستعربين الأفارقة إلى توسيع الأفق وتنوع أطر المقاربات والتفاعل مع الثقافة العربية بما يعكس شموليتها

## الإهدا



أهدي هذا الكتاب إلى الأشخاص الأجلاء الآتية

أسماؤهم:

- مدير جامعة إلورن (٢٠٠٩/٩٧) البروفيسور شعيب أوبا عبد الرحيم لمساهمته المادية في رحلتنا العلمية إلى قرية اللغة العربية بانغلا ولاية برنو نيجيريا، إذ لولا ما قام به فلربما كنت آئذ من المتخلفين (فالملوى هو المسؤول أن يرغم أنوف أعدائه).
  - الحاج مفتاح أجدي أولانهن، لدور كليته الإسلامية في توفير الثقافات العربية والفردية للطلبة بدون أجر أو مقابل والتي استفدت منها الكثير.
  - السيدة حفصة تسلیم، المحاضرة في كلية مفتاح أولانهن لمساهمتها الفعالة في مسیرتي العلمية وخاصة الدراسة الجامعية.
- أجزل الله للجميع المثوبة والأجر.

٢٠٠٥م، ويعمل في الوقت الحالي محاضراً للغة العربية والدراسات الإسلامية بجامعة فونتن (Fountain University) بولاية أوشن النيجيرية، كما يقوم بمهمة الإمامة والخطابة بالمسجد المركزي للجامعة المذكورة، فله متّة تحيات ومتّيات بمزيد من التوفيق والإبداع.

سدد الله على درب الخير خطانا جميعاً، وصلى الله على سيدنا محمد وآلـه أجمعين . . .

الدكتور الخضر عبد الباقي محمد  
مدير المركز النيجيري للبحوث العربية  
وعضو رابطة الأدب الإسلامي العالمية  
الرياض: تحريراً في  
٧ - رجب ١٤٣٠ م  
٢٨ - يونيو ٢٠٠٩ م



التقدیم



الحمد لله بديع السموات والأرض الخالق الباري  
المصور العليم الذي يخلق ما يشاء ويختار. والصلة  
والسلام على سيدنا محمد الهادي بهداية الله العظمى إلى  
الصراط الحق السوى.

أما بعد، يسرني أن أقدم هذه المسرحية للقراء الكرام. وهي «الطالب الغتر» تأليف إبراهيم ليري أمين (آل عمر). وقد نشأت هذه المسرحية من تجربة ناجحة قام بها الكاتب في جامعة إلورن وشجعته على إعادة كتابتها مع الزيادة والنشر في المستقبل القريب. فأطاع الكاتب أمري (كمحاضر لمادة المسرحية) وزاد ما شاء الله أن يزيد

وختاماً، أوصي طلاب اللغة العربية بقراءة هذه المسرحية وغيرها لترسيخ أقدامهم في ميدان الدراسات العربية ومن ضمنها الأدب. وأدعوا الله للكاتب أن يجزيه جزاءً حسناً على هذا العمل ويمده بالعلم والمال لكي يستمر على الكتابة لمنفعة العلماء والمتعلمين. وبالله التوفيق.

أ. د. زكريا إدريس أبو حسين

(وزير مدينة أوتشى)

والأستاذ بقسم اللغة العربية

جامعة إلورن، إلورن، ولاية كوار،

نيجيريا.

٢٩ شوال، ١٣٢٥ هـ

٢٨ نوفمبر، ٢٠٠٤ م

وأرسلها إلى أيضاً للتنقيح والإرشاد. فهذه هي نتيجة تلك النشاطات.

فالمسرحية تتناول قصة طالب حاذق من أسرة ثرية، واغتر بما أعطاه الله وافتخر على رفاقه من الطلبة وأساى إلى أساتذته (خصوصاً الدكتور الصلاح). وفي نهاية الأمر وقع في ورطة وساعات عاقبته إذ فشل في الامتحان النهائي لنيل درجة الليسانس مع أنه كان مويناً أنه سيكون تقديره ممتازاً. أليس في مثل هذه المسرحية مغزى للاعتبار؟

وقد اجتهد الكاتب وكتب مسرحية يشار إليها بالبنان في ميدان الأدب العربي في نيجيريا وغرب إفريقيا. وكان من أحذق طلابي في جامعة إلورن. ومع ذلك فهو عالم متواضع لا يحب الافتخار ولا التكبر. ولعل هذا هو الذي دفعه إلى اختراع شخصية الطالب المتكبر الذي جلب لنفسه كراهية الأساتذة والطلاب وانتهى أمره إلى ما كان.



كتابات طلاقها لفلاحة ملائكة حفل  
على طلاقها تائب في وجهها



## المقدمة



كانت هذه المسرحية في الأصل واجباً منزلياً كتبتها إبان دراستي الجامعية وفي السنة الدراسية الرابعة فيها. ولم يسبق أن خطر ببالي أن أنشرها حتى تخرجت فيها.

ومن خلال إحدى زياراتي لأستاذى البروفيسور زكريا حسين الذى تحت إشرافه كتبت هذه المسرحية لأول مرة، أوصانى بأمور كثيرة أهمها الكتابة والنشر.

ومن ذلك الحين طارت الفكرة بي إلى أن تكون هذه المسرحية أول ما أنشر من سائر كتاباتي العلمية، غير مكترث بما قد يعوق المبتدئ مثلـي في هذا الفن من نقد ونقض، معتقداً أن الإنسان لا يخلو منها مهما بلغت مهارته، وأن من يخاف السقوط لا يقوم أبداً؛ ولذا قمت براجعتها وتطويرها.

الفصل الأول

(في قصر السيد الصدام الثري)

(يتجاذب السيد أطراف الحديث مع زوجته الصغيرة)

أحمد: (يأتي من الجامعة) السلام عليكم.

صديقة: (زوجة السيد الصدام الصغيرة) من هو؟ .

أحمد: أتدعى أنك لا تميزين صوتي؟ افتحي الباب إن

لم تریدي الفتنة.

**صديقة: الفتنة؟ ماذا تعني بالفتنة؟ تخاصمني أم تقاتلني أو ماذا تفعل؟**

السيد الصدام: خلّيْه واسكتي، أنا لا أريد الفتنة، أنت تعرفيْن أحمد وشأنه، وقد قيل: (الشيطان المعروف منذ القدم خير من ملك نسمع عنه)

وأرجو من الله أن يجعلها نافعة للقراء وخالصة  
لوجهه الكريم (آمين).

ابراهیم لیری امین

جامعة فونتن (شعبة عامة - اللغة العربية والإسلامية)

٥٨٧٤٧٢٨٠٥: سحمول

ibrasaf@yahoo.com: ایمیل

أبتر لا تُعقبُ ولدا وأنثى، ولعلها بعدي تسد  
مسدَّ الابن الوارث.

السيد الصدام: (في حيرة) ألا تدرى ما تقول؟ تقتل  
نفسك؟ كن على شفوفاً. أويخها لك كلَّ  
توبیخ، ولن تعید هذه الأخلاق أبداً. دعنا  
ندخل في حديث آخر.

أحمد: (وقد سكن عنه الغضب) تكاد تنتهي هذه العطلة،  
وكيف بالنسبة للمشتريات التي قدّمت إليك  
قائمتها سابقاً.

السيد الصدام: مشتريات! وكيف تُقدم ما حقه التأخير؟  
قدّمتَ إلى قائمة المشتريات ولم تُظهر لي بطاقة  
الامتحان الماضي.

أحمد: (يتسنم) يا بابا، هل سمعت عنِي رسوباً قط، منذ  
بدأت حياتي العلمية؟ ومهما يكن من أمر فأنَا  
الآن في الجامعة، لا توزع فيها البطاقة خلافاً لما  
هو مألف في المدارس الثانوية، فالنتائج في

للله، افتحي الباب ثم ادخلني الغرفة (فتحت  
الباب ودخلت الغرفة).

أحمد: (يدخل) يا بابا قد ضقت ذرعاً من أخلاق زوجتك  
الصغيرة، إنها لا ترى مكانتي في هذا البيت،  
هي تسمع صوتي وبقيت جالسة ولم تبادر إلى  
فتح الباب.

السيد الصدام: أهي أمة؟ ولم تعاملها معاملة أمة؟ (يقول  
هذا في نفسه ولم يده له خشية من أن يغضب  
أحمد ثم قال بصوت منخفض) أحمد..  
أحمد.. أحمد.. كم مرة دعوتك إلى أن تهجر  
هذه الظواهر السيئة؟ وأنت تكبر سناً.

أحمد: (يقوم من مجلسه غضبان) علمت أنك تدافع عنها  
في كل خيرٍ وشرٍ تصنع، ولو لا موت أمي لما  
تعدت عليَّ، ولتعرفَ أنها بمنزلة الأمة في هذا  
البيت. والله إن لم تُحذِّرها فتنته، لأنَّ تحرنَّ  
بنفسي كمداً أو أسمم نفسي، ولترجعنَ إلى ربِّك



## الفصل الثاني

(أحمد في حجرته مع خطيبته لطيفة يشاهدان فيديو)

عبد الله: (يدق الباب) صباح الخير.

أحمد: صباح النور، ادخل.

عبد الله: (يدخل يبتسم) يا أحمد أنت لا تعرف أن هذا الزمان شديد. منذ أن قد أخذنا أشغلي والدي بعملية الزراعة ولم أجده الفرصة للقراءة ولا المذاكرة ولا مشاهدة الفيديو.

أحمد: (يضحك) أبى يشاهد القروي الفيديو؟ حتى في وقت فراغه فالكهرباء معدوم.

لطيفة: (تمزح) وكذلك أحمد لا يذاكر بل يأكل وينام فقط.

الجامعة تلصق على اللافتة بعد انتهاء كل فترة، وقد اطلعتُ عليها وأدركت أننى حصلت على الامتياز في جميع المواد التى درستها.

السيد الصدام: كيف حصلت على الامتياز مع أنك لا تواظب على الحضور؟ أغششت في الامتحان؟

أحمد: (وقد ثارت ثائرته) انظر كيف يخاطبني بابا وكأنه لا يعلم مدى مجهداتي في أيام الدراسة الخالية (قام غضبانا من مجلسه مصمماً للخروج).

السيد الصدام: (جذبه إليه وهو يجامله) ألسن العب معك؟ ألم أعرف مقدراتك الأكاديمية وأنك جبت على الدرجة الأولى وهي لك لا تتعداك إلى غيرك أبداً؟.

أحمد: (هادئ البال إثر مراودة أبيه الغرور) أين متطلباتي؟.

السيد الصدام: لا تبال، أشتري لك جميع المتطلبات غداً إن شاء الله.

العلم؟ والله أنا قادر على ترسبيهم لو سنت  
لي الفرصة، وستعرفون في الفترة القادمة عندما  
نبدأ الدراسة أن كثيراً من هؤلاء المحاضرين  
يعتمدون على السطور لا على الصدور.

عبد الله: إياك وتلك الفعلة، اتق فتنة لا تصيب الذين  
ظلموا منكم خاصة.

أحمد: دعني وشأني، وقد حملتني إلى ما كنت أحذر من  
قبل والأولى أن تخوض في حديث غير ذلك.  
كيف الحال؟ أي نوع من الطعام ترغب فيه؟

عبد الله: ما كان لي من خيرة، هات أي شيء تملكه.  
أحمد: (وهو يزح) أي شيء؟

عبد الله: (لم يفطن إلى ما يقصده أحمد) نعم.  
أحمد: أي شيء؟

عبد الله: نعم وأنت حر.  
أحمد: أي شيء أملكه؟

عبد الله: من يقارن نفسه بـأحمد الذي أنعم الله عليه  
بالذكاء مع أنه لم يكن من أسرة غنية فحسب بل  
موهوب بعقلية حادة لا ينارعه أحد في الدرجة  
الأولى مع أنه يغيب عن الدراسة.

لطيفة: (تفتخر بتميز خطيبها) هل سمعت أنه حصل على  
الامتياز في جميع نتائجه في الجامعة في هذه  
الفترة؟

عبد الله: أنا لا أتعجب في ذلك ولا أستغرب ولو توجد  
درجة أحسن من الامتياز لكان هو وحده أحق  
بها، إلا أنني أوصيه دائماً أن لا يغترّ بما أعطيه،  
وأن يوازن على الخصوص في الدراسة، ولطالما  
أخبره أن المحاضرين في الجامعات ليسوا  
كل المدرسين في المعاهد الثانوية، ومهما يبلغ  
الطالب من الذكاء فقد يرسب فيعيد السنة إذا  
وجد فيه علامة التكبر والغطرسة والتعالي.

أحمد: (وقد ظهر في وجهه أثر الغضب) أرسب؟ ومن  
يرُسبني منهم؟ ما مبلغ هؤلاء المحاضرين من

عبد الله: (يضحك) لقد متم إلى السموات والأرض ضيافة؟ مع أنكم جهزتم هذا الطعام على عجل، والله لا أظني تناولت مثله قط قبل هذا اليوم وجزاكم الله خيراً.

.....

عبد الله: أجل! مالي أراك تكرر كلمة «أي شيء» وأنت تعلم أنني لا أريد أنأشق عليك.

أحمد: (وهو يبتسم) يا لطيفة زوديه بالحجر والماء.

عبد الله: ماذا يفعل بالحجر والماء.

أحمد: يؤكل.

عبد الله: من يأكله؟.

أحمد: من طالبني بتقديم أي شيء أملكه، وهذا ما أملكه.

عبد الله: (يضحك) أنت مزاح، أتفعل إنك لا تفهم ما أشير إليه؟ إذن أريد أي نوع من الأطعمة التي يأكلها الإنسان العاقل.

أحمد: نعم، ما شاء الله، وقد زال الغموض الآن. زوديه بالخبز والقهوة والدجاجة المشوية.

لطيفة: (تجهز المنضدة) تناول هذا الطعام ولا تغضب علينا، ولو سبق لنا علم أنك تأتي بجهزنا لك أطيب طعام وأشهاد.



### الفصل الثالث

(في قاعة المحاضرة)

الطلبة ينتظرون الدكتور الصلاح

ragjin منه المذاكرة العامة ومتوقعين منه

الحصول على مواضع التركيز قبل

دخول الامتحان)



عبد الواسع: أسؤال الله أن يهدي الدكتور الصلاح إلى الجامعة اليوم ليعطينا المذاكرة العامة حول مادته الإجبارية: «المدخل في السياسة النيجيرية» رقم ١٠٧، ولعله يعطينا مواضع التركيز.

قمر الدين: (بتشاءب) والله ما نمت منذ البارحة ولم أتقن مذاكرة ما تناولناه في تلك المادة، ونببدأ الامتحان بعد غدٍ، وإنني من ذلك الامتحان لمن الخائفين.



UNIVERSITY OF IBADAN LIBRARY

سلمى: أنا لا أفعل ذلك، فإنه خير لي أن أترك ما لا  
أستطيع الإجابة عنها من أن أكتب ما يلومني  
عليه ضميري.

جليلة: (تضحك) أنت تتكلمين كأنك طالبة ملتزمة لا  
تائم. وكلامك القبيح هذا يذكرني بقول القائل:  
إذا أنت لم تشرب مرارا على القدى  
ظماء وأي الناس تصفو مشاربه

عبد المؤمن: جاء ذلك الأخ العبقري الذي يفصل لنا هذا الدرس الصعب الذي جرّنا إلى تلك الحقائق التي تمثل الحياة.

نور الدين: يا أحمد كنا قبل سجيئك نتساور في شأن أول  
مادة نتحن فيها بعد غد ونحو منك حالياً أن  
تفصلها لنا.

أحمد: حتى الآن لا أعرف محاضر تلك المادة فضلاً من  
عن أحصل على المذكورة المعدة لها. أنتم تعرفون  
أني لا أواطّب على الحضور، ولكن هذا لا يمنع

ذكر الله: (يُضحك على نفسه) ما دمتم أنتم السود  
 تخافون من شأن هذه المادة: كيف يكون أمثالنا  
 فيها سوى الموت؟ ولقد بدأت بقراءتها من  
 الأسبوع الماضي ولم أستطع الوقوف على  
 مفاهيمها لا سيما على التوقعات المحتملة من  
 الأسئلة، ولعل واحداً منكم يقوم بإيضاح بعض  
 ما فهم فيها. عسى أن تتخذ ذلك سلماً  
 للنجاح.

عبد المؤمن: لم تتعب نفسك يا ذكر الله؟ أتريد النجاح أم التعب؟ كثير من هؤلاء المدرسين لا يقرأون عادةً أوراق الامتحانات، ولقد أخبرني أحد الإخوة بذلك في قسم الاقتصاد أنه كتب سورة يس بدلاً من الإجابة المطلوبة في امتحان السنة الماضية) عند ما تعسرت عليه الإجابة وأنه مع ذلك حصل على الدرجة: «جيد جداً» في تلك المادة في الوقت الذي حصل الذين انكبوا على القراءة على درجات أقل.

أحمد: (يظهر في وجهه أثر الغضب، وقد أخذته العزة)  
يا أستاذ! ماذا تعني بانحطاط مقدرتنا العلمية؟  
ولو توافرت الفرصة لطلاب هذا العصر كما  
توافرت لكم في أيامكم الدراسية لكان معظمنا  
أحسن أكاديمياً منكم.

عبد الله: يسكت أحمد بطرف عينيه أن لا يزيد على ما يقول) يا أستاذ! ساعدنا نرجو مساعدتك، نجاحنا في يدك وبدونك فلا.

الدكتور الصلاح: (وقد أغضبته كلمة أحمد ولكن لم يلده له) إذن أخرجوا مذكرتكم واقرأوها من الصفحة الأولى إلى المائة والخمسين مع التركيز الخاص على التعريفات والاصطلاحات المستعملة في كل موضوع ناقشت فيها، وبعد ذلك ابحثوا عن جريدة «الهدى» التي صدرت بالأمس، وفي الصفحة العاشرة فيها مقالة للبروفيسور غامدي حول الخصخصة (privatization) التي كان الرئيس أوباما سجنر بقصد إصدارها ولربما أسأل

من أن أبينها، أعطوني المذكرة ثم انتظروا مدة  
ثلاثين دقيقة لأطالع مضمونها (يدخل الدكتور  
الصلاح قبل أن يتهمي أحمد من القراءة، وساد  
الجو بالصياح).

**الدكتور الصلاح:** لم هذا التشویش؟ أو قد نسيت أن الامتحان أمامكم بعد غد.

سلمي: قد كنا نتظرك لعلك تعطينا المذكرة العامة وخاصه  
مواضع التركيز:

الدكتور الصلاح: موضع التركيز؟ أو لم أبسط لكم هذه المذكرة وجعلتها قليلة الصفحات؟

الطلبة: قد قليلة؟ المذكرة التي تربو صفحاتها على المائتين.

الدكتور الصلاح: أتقولون إن صفحات المذكرة كثيرة؟  
طلاب هذا العصر يجررون وراء نيل الشهادة  
فحسب ولا يسعون لها سعيها؛ ولذلك تنحط  
هذا اليوم مقدرتهم العلمية.

عليك والزيادة في البحث وستعلم أخيراً أنني  
على حقٍّ وقد يكون بعض الحق فيما تقوله.

أحمد: (قائم من مجلسه غضبان) ما جريتني حتى ترمي  
بالبلدة والحمامة. ومن منا انحطت مقدراته  
العلمية؟ (أراد الدكتور الرد على هذا الطالب غير  
المتأدب بأفظع الإجابة ولكن يبدو له أن هذا  
الطالب قد يكون له قوة اخسند عليهها وربما كان  
ذلك سبب إساءته للأدب).

.....

عن سلبياتها وإيجابياتها حول اقتصاديات نيجيريا  
(يخرج الدكتور من الفصل وهو كظيم كثيب).

أحمد: عندي سؤال يا أستاذ. عندما أقرأ مذكرتك عثرت  
على أن (وروس) هو أبو الديمقراطية، وهذا  
يخالف ما قرأت في دائرة المعارف، أحقاً ما  
قالت به المذكرة أم أنا على الصواب؟

الدكتور الصلاح: أيها الطلبة، إذا طلبتُ منكم شيئاً في  
الامتحان وكانت إجابته في المذكرة التي أعددتُ  
لكم إليها، عليكم أن تجبيوا كما وجدتم في  
المذكرة، وإن وقد يجركم ذلك إلى الرسوب.

أحمد: يا أستاذ! ما أجبت عن سؤالي. قلت: أحقاً ما  
نقرأ في المذكرة أم خطأ؟، فقد لا ينجو المرء من  
الخطأ.

الدكتور الصلاح: (في ساعة الغضب) أنت بليد،  
تخاطبني هكذا. ألم تعلم أنك الآن في الجامعة  
وأنه يجدر بك أن تكون متأدباً في المعاملة.

## الفصل الرابع

(الدكتور الصلاح في فناء بيته جائسا على الكرسي،  
ومتفكرا في كيفية الانتقام من ذلك الطالب البليد)



خديجة: (زوجة الدكتور) مالي لا أراك إلا مغتما واجما  
يا بعلی منذ أيام؟ .

الدكتور الصلاح: دعني وشأني لا يعنيك ما حل بي !

خديجة: (تراوده على أن تفيدها علما بما حدث) ألم تعلم  
يا بعلی العطوف أن حزنك حزني، وبهجتك  
بهجتي وكيف أكون في طيب الحياة وأنت في  
قدرها (أخذت تبكي متأنية).

الدكتور الصلاح: (ارتدى بصيرا بحقيقة الأمر التي تتفجر  
من فم زوجته) في الأسبوع الماضي اعتدى عليَّ

وأن تحافظ على الأيام التي يغيب فيها فتقدم  
فيها التمرين، ثم تأخذ الغياب في كل يوم يغيب  
هو فيه، وإن جاء للكتابة بعد ذلك فلا تسمح  
له. وبهذا كله، إن رسبته فلا تُعاقب عليه ولا  
تؤخذ.

الدكتور الصلاح: (قد علت وجهه البشارة وهو يعاتق زوجته) ما أحسن هذا الرأي وما أجمله. وذلك الطالب يغترّ بعقريته، لا يأتي لإعادة ما فاته من كتابة التمارين، إيماناً منه أنه مهما تبلغ المادّة من الصعوبة ينجح. اللهم إلا إذا لم ينجح فيها أحد. ولا تنهز هذه الفرصة للانتقام منه، بارك الله فيك يا زوجتي. وأنا الآن غير شاكٍ في القول السائر «وراء كلّ رجل ناجح امرأة صالحة».

• • • •

أحد الطلبة الجدد اعتداءً لم أعهد مثله منذ  
عشرين عاماً ونيف بدأت الوظيفة مع الجامعة.  
وأنا أفكّر في كيفية تأديبها. وهذا الطالب حقيقةٌ  
مجهودٌ عبقريٌ، إن رسبته مباشرةً قد تكون علىٌ  
عاقبة الأمر وخيمةٌ إذ قد يخبر المسؤولين بإدارة  
الجامعة فتقدر أوراق امتحاناته من جديد.

خديجة: ألهاذا الأمر التافه ت يريد أن تتصرّف غمّاً فتتركني  
أرملاة لا يطول بي العمر بعدك إثر جفاف ماء  
الحياة. يا بعلي، اصرف قلبك عن ذلك. إن  
عندى لرأيا لو عملت به تناال غايتك ولن تفتت  
بعده.

**الدكتور الصلاح:** (انتبه من تحسّره بكل افعال) أبدي ذلك الرأي. طيب الله حياتنا وطول أعمارنا في الخير.

**خديجة:** (تضع يدها على عنق زوجها) إذا أردت أن ترسبه، تمهله حتى يصل إلى السنة الأخيرة

## الفصل الخامس

(الطلبة في المكتبة يستعدون لامتحانات التخرج)



ملكة: (وقد نحفت إثر كثرة السهر والقراءة) يا سعيد،  
(وهو جالس بجنبها) ما بقى لنا في هذه الجامعة  
إلا أيام معدودة، ومع ذلك أراها كألف سنة مما  
يعدون. وقد سئمت تكاليف هذه الجامعة ولشن  
أنجانا الله من هذه لنكونن من الشاكرين. ولم  
لا؟ فهذه الفترة أطول منسائر الفترات التي  
قضيتها في هذه الجامعة والمشكلة تطراً يوماً تلو  
يوم. إن لم تظهر من قبل الجمعيات السرية تظاهر  
من جهة نقابات المدرسين الذين يقومون بإضراب  
عن العمل كلما يطرأ بينها وبين سلطات الجامعة  
سوء تفاهم، والله يعلم متى تخلص من هذه  
الشبكة المتلبدة.



UNIVERSITY OF IBADAN LIBRARY

أحمد: نعم. نعم.. نعم... يسيئكم كوني طالباً تجبياً؟  
لِمَ لَمْ تفْرُحُوا بِنَجْلٍ عَلَى الْخَيْرِ فَتَنَالُوا الْخَيْرَ؟  
وَمَنْ يَجْزِمُ مِنْكُمْ أَنَّهُ يَتَخَرَّجُ مَعَنَا فِي هَذِهِ السَّنَةِ؟  
أَلَيْسَ مِنْكُمْ مَنْ رَسَبَ فِي مَادَةٍ أَوْ مَادَاتَيْنِ فِي  
الْامْتِحَانَاتِ السَّابِقَةِ، وَلَا يَدْرِي كَيْفَ يَنْجُوحُ فِيهَا  
فَضْلًا عَنِ الْامْتِحَانَاتِ الْمُقْبَلَةِ. وَلَوْ أَنَّكُمْ كَتَمْتُمْ  
تَرِيدُونَ مِنِّي الْمُسَاعِدَةَ حَقِيقَةً، أَبْهَذُهُ الْأَسْلُوبُ  
تَتَقدَّمُونَ بِالْطَّلَبِ؟ أَنْتُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ، مُوتَوْا  
بِغَيْظِكُمْ إِنَّ اللَّهَ مُخْرِجٌ مَا كَتَمْتُمْ تَكْتُمُونَ (وَخَرَجَ  
مِنِّي الْمَكْتَبَةِ).

فضيلة: علينا بذل كل ما في وسعنا حتى لا يصدق علينا  
ما يتوهّمه أَحْمَد فيشمت بنا. ولقد أدركنا أنه  
يسُرّه سوء أحوالنا الدراسية، كتب الله النجاح  
للجميع [آمين].

نور الدين: (نقيب من نقابة جمعية الشباب المسلمين  
بالجامعة) من مَنْ لَا يَبْذِلُ مَا فِي وَسْعِهِ مِنْ

سعيد: أَنْدَرِي أَنْ بَعْضًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اسْتَفَادُوا بِالكَثِيرِ مِنْ هَذَا  
الْوَضْعِ الْمُؤْسِفِ؟

ملكة: تَعْنِي الطُّغْيَا مِنَ الْمُتَعَلِّمِينَ الَّذِينَ يَدْعَوْنَ أَنفُسَهُمْ  
بِالسِّيَاسَيِّنَ.

سعيد: لا. لا... لا... أَعْنِي أَقْرَانَنَا فِي السَّنَةِ الْأُخْرَى.  
يُوجَدُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ مَنْ لَمْ يَتَحَصَّلْ عَلَى الْعِلْمَاتِ الْكَافِيَّةِ  
لِبَحْثِهِ فِي الْوَقْتِ الْمُنْسَبِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، قَدْ  
أَنْتَهَيْنَا كُلُّنَا مِنَ الْبَحْثِ وَلَمْ يَقُلْ لَنَا إِلَّا انتَظَارُ  
حَلُولِ الْامْتِحَانِ.

أحمد: (يَدْخُلُ الْمَكْتَبَةِ) أَلَا تَدْرُونَ أَنَّكُمْ فِي الْمَكْتَبَةِ  
وَتَزَعَّجُونَ شُرَكَاءَكُمْ بِصِيَاحِكُمْ، وَلَا خَرْجُنَّكُمْ  
مِنْهَا لِهَذِهِ الْجُرْمِيَّةِ كَمَا أَخْرَجَ آدَمَ مِنَ الْجَنَّةِ (وَهُوَ  
يَمْزُحُ).

سعيد: هَذَا الْوَقْتُ وَقْتُ الْعَمَلِ لِلَّهِ وَهُوَ. ابْتَدَعَ عَنَا فَلَا  
تَرْهَبَنَا بِمَا قَدْ قَرَأْنَا، عَرَفَنَا أَنَّنَا ضَعَفَاءُ وَأَنْتَ مِنَ  
الْأُقْوَيَاءِ، وَلِمَاذَا يَزْعِجُ الْأُقْوَيَاءِ الْضَّعَفَاءِ؟ إِذَا كُنْتَ  
لَا تَسْاعِدُنَا فَاتَّرَكْنَا وَشَانَنَا، وَاللَّهُ يَسْاعِدُ الْجَمِيعَ.

روجو: لماذا تعجبون؟ ألم تتلووا قوله تعالى: ﴿وَامْتَازُوا  
الْيَوْمَ أَيْهَا الْمُجْرِمُونَ﴾.

الزماء: (انفجر الكل يضحك) وماذا تريد؟

روجو: أريد ما دون الامتياز، ولو مقبولاً.

الزماء: أخذ كلّ يضحك ويخرج من المكتبة.

.....

الجهد! إذا كان الأمر مقضياً أننا نعيid السنة  
نعيدها حتى إن كتب لأحمد نفسه. والله، لا  
دافع لقدر الله وقضائه. ولماذا تخافين يا ملكة؟  
وهذا امتحان الدنيا يجريها أنس مثلك، وفيها  
فرصة الإعادة لمن ابتلى بها. فالمهم أن تكون من  
الفائزين في امتحان الآخرة يوم لا تنفع واسطة،  
ولا مال ولا بنون إلا من أتى الله بقلب سليم.

ملكة: اترك فضيلة يا سعيد، لا أدرى ما بالها حتى تتكلّم  
كأن الشهادة تعني السعادة رب حاصل على  
الامتياز يعمل تحت جاهل لا الشهادة له....  
﴿أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ نَحْنُ قَسَّمْنَا بَيْنَهُمْ  
مَعِيشَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾.

روجو: (أضعف الطلبة في الفصل وأكثرهم مزحًا) أنا لا  
أريد الامتياز، إذ كان كل حاصل على الامتياز  
 مجرماً.

الزماء: (بدا في وجوه الجميع أثر التعجب)



## الفصل السادس

(عبد الله (أهل قرية أوسا) في وراء البيت ينظم

البِقْوَلُ فِي سَقْفِ الْبَيْتِ)

أحمد: (يدق الباب) السلام عليكم.

عبد الرزاق: (أبو عبد الله) من؟.

أحمد: أنا.

عبد الرزاق: اسمك أنا؟.

أحمد: أحمد صديق عبد الله.

عبد الرزاق: (يفتح الباب) يا عبد الله! لك ضيف من  
المدينة.

عبد الله: (يدخل ويده وسخة ويرغب في معانقته) أهلا  
بأخي، لو لا أن يدي متسخة لصافحتك، وكيف

حال المدينة؟ ولطيفة بصفة خاصة؟ أهي في السيارة أم في الخارج؟.

أحمد: المدينة كما هي. لم تأت لطيفة معي وكيف تصاحبني إلى كل مكان وليس بالحقيقة. جئت لأنخبرك أن التائج قد طلت.

عبد الله: أنت حصلت على الامتياز في جميع المواد؟.

أحمد: لا أدرى، لكنني أتوقع ذلك، سمعت هذا الخبر من المذيع البارحة، ورأيت أن من المستحسن أن نذهب معا إلى الجامعة.

عبد الله: كنت أخاف أن أكون من بعيدون السنة بكمالها!

أحمد: أنا أخاف...

عبد الله: (قطع عنه الحديث على الفور مستغربا) ماذا يخوّفك؟ يا أحمد، ولا ينزعك أحد في الامتياز الأول في جميع المواد التي درسناها.

أحمد: لم لم تدعوني أموت قبل أن تقتربني؟

عبد الله: عفواً، ماذا يخوّفك؟

أحمد: أنا أخاف من مادة «السياسة في نيجيريا» رقم ٤٠٧ التي فاتتني تمارينها، قد لا أحصل على الامتياز فيها. ومع ذلك تأكدت من الحصول على درجة: «جيد جداً» مهما يضنّ المحاضر في إعطاء الدرجات. أما المجموع الكلي فلا أحد ينزععني فيه.

عبد الله: أما أنا، لو قدر الله لي الحصول على درجة المقبول في كلّ مادة ثم أتخرج وأنا حامل درجة «المقبول» أخيراً لا تكون من الشاكرين.

أحمد: وفق الله الجميع لنيل مناه.

أحمد وعبد الله: آمين ثم آمين

عبد الله: وقد أشغلي الحديث الذي خضنا فيه من أن أسأل عمّا ترغب في تناوله من الأكل. وماذا تأكل الآن؟

أحمد: لا تتعب نفسك، سنأكل في الجامعة. دعنا نذهب بسرعة قبل أن يصل إليها الجماهير فيمنعونا عن

عبد الله: (قد غير ثوبه) هيا بنا (أحمد وعبد الله في السيارة).

أحمد: وبالنسبة إلى سؤالك الأنف، كان مسجل جامعة كندا ووالدي صديقين أيام أن كانوا في جامعة كندا وقد كان (المسجل) يعمل مع الجامعة منذ أن تخرج فيها وحين تمّ تعينه كمسجل في السنة الماضية، كان يتصل بوالدي تلفونيا طالبا منه أن أقطع برنامجي الدراسي في نيجيريا وأن أكمله في كندا إلا أنه أفضّل أن أنتهي من المرحلة الجامعية الأولى في نيجيريا، قبل أن أغادر إلى كندا لدراسة الماجستير. وفي الأسبوع الماضي اتصلت به وطلب مني أن أرسل إليه نتائجي مباشرة طلوعها مصراً بأن فرصة مواصلي للدراسات العليا مواتية في هذه السنة.

عبد الله: وفック الله وإيانا جمیعاً.

أحمد وعبد الله: آمين.

الاطلاع على التتائج، أريد أن أصل إلى لاغوس قبل الساعة العاشرة.

عبد الله: ماذا تفعل في لاغوس؟

أحمد: ألم أقل لك أن هذه التتائج هي التي توقفني، والله ظنت أنني قد أخبرتك.

عبد الله: عفا الله عنّا جميعاً. أقول: «ماذا تفعل في لاغوس؟».

أحمد: تمت إجراءات قبولي بالجامعة العالمية بكندا، لمواصلة الدراسات العليا (الماجستير) سأذهب إلى لاغوس لأتصل بمسجل الجامعة بكندا تلفونيا لأنّي أخبره أن التتائج قد طلعت وأنها ترسل إليه عن طريق فاكس.

عبد الله: كيف تمت لك الإجراءات بدون المتطلبات الالزامية، كالشهادة الجامعية والكشف وغيرهما.

أحمد: حكاية طويلة، ارتد ثوباً أجمل من هذا، فلنخرج ونواصل كلامنا في السيارة، فإن الوقت يضي.



عبد الله: إني لمن الناجحين بدرجة «جيد» وإنني على هذا الخير الذي وهبني الله إياه لمن الشاكرين.

أحمد: عليّ أن أبحث عن اسمي في قائمة الحاصلين على الدرجة: «الامتياز».

سكينة: توجد قائمة الحاصلين على الامتياز هناك

أحمد: (يدنو من اللافتة وأخذ يتفقد اسمه ولم يجده)  
ماذا حدث؟ "قال ذلك في نفسه" (وعينه تفيض من الدمع حزنا)

مارية: (قد اطلعت على قائمة نتائج الراسبين واسم أحمد فيها) يا أحمد عسى ربّك أن يبدلّك خيراً منها.

أحمد: ماذا؟

مارية: (سكتت برهة وقالت في نفسها: «ولعلّي أول من يشغّل لها») أنت من الراسبين، اطلعت على نتيجتك مادة فآخرى فرأيت أنك حصلت على ما دون أربعين في إحدى المواد الإجبارية

عبد الله: (وقد اقتربا من باب الجامعة) دعنا نخوض في حديث آخر. أين تُلصق نتائج المترخصين؟

أحمد: إن لم تكن في قاعة الامتحانات يمكن أن تكون على لافته إدارة القبول والتسجيل.

أحمد وعبد الله: (وقد دخلا الجامعة والطلبة يتراحمون أمام اللافته بقاعة إدارة القبول والتسجيل).

عبد الله: ولربما هؤلاء يتراحمون للوقوف على النتائج.

أحمد: نذهب إلى هناك الآن (وصلت السيارة هناك وأحمد يخرج منها بكلّ ارتياح بينما كان عبد الله بين خوف ورجاء، وأحمد لا يشك في أن أخاه بعيد السنة).

عبد الله: (صاحب فجأة) يا بشرائي (فخرّ لله ساجداً شاكراً).

أحمد: (يا ويلك؛ لا يا بشراك "يقول ذلك في نفسه")  
اطلعت على نتيجتي أم على نتيجتك؟ وماذا يفرحك؟

الفصل السابع

(السيد صدام أبو أحمد في شرفة قصره يستمع إلى أغاني  
موسيقى محلية)

موسیقی محلی

السيد الصدام: (يُخاطب نفسه بـ «بن بن نون») كأني أسمع صوت سيارة أحمد، ولما يدوّي صوت هذه السيارة دويّة مزعجة خطيرة هكذا).

أحمد: (يدخل ووجهه عبوس قمطير) وقد نزل نازل بل  
كارثة عظمى صُدّ لى سيل كندا.

**السيد الصدام: أريح نفسك، كيف تكون في مشكلة وأنا على قيد الحياة، ومن يصدقك عن سبيل كندا، وصديقي فيها حي صحيح؟**

أحمد: (يکی مضطرب اللسان) رو... رو...  
رس... رسیت.

والامتياز في البقية. اذهب إلى قاعة الامتحانات  
تجد فيها هذه البيانات.

أحمد: (انفجر باكيا في حاله وراح يدخل في سيارته سائقا إلى البيت سياقا خطيرا).

• • • •

السيد الصدام: (أحمد يفتح باب مكتب الدكتور الصلاح وعنه نائب مدير الجامعة) من منهم؟.

أحمد: هذا هو (وهو يشير إلى الدكتور الصلاح).

السيد الصدام: (دنا منه فلطمها لطما ارتمى على الأرض) عذبت ابني بغير حق، وألأجرتك إلى المحكمة.

نائب المدير: (تزرح عنه ثم تولى مدبرًا خشية من أن يكون له نصيب من العذاب ثم قال وهو في خارج المكتب) أتدري أنك تتعدي على سلطات الجامعة لا شخصية هذا الدكتور. وإذا جفاك أحد منا، لك أن تخبر حكومة الجامعة، والجامعة هي التي تتولى عقوبته.

السيد الصدام: انظر هذا الرجل الأبله يعلماني القانون في هذا البلد. ولأجرن الجامعة نفسها إلى المحكمة لتوظيفها البليد مثلك بعد ما أنتهي من تعذيب هذا الرجل.

السيد الصدام: (يقوم من مجلسه بكل انفعال) الرسوب؟ أو ماذا تقول؟ أرجو أن لا يكون الجن قد وجد إليك السبيل، وكيف تُرسِّب؟ معاذ الله! أين عبقريلتك وذكاؤك؟ أكلكم راسبون؟ وإن كنت حقاً راسب فشركاؤك كلهم راسبون.

أحمد: ربّني الدكتور الصلاح لأنّه فاتّني كتابة تمرّن مادته.

السيد الصدام: (وقد أخذته العزة) من ذلك الصلاح؟ ألا يعرفك ولا يأباك؟ ولأسجنته وأهله أجمعين حتى الموت.

أحمد: (هو وأبوه في السيارة) أين نذهب أولاً؟ إلى محطة الشرطة أم الجامعة يا بايا؟

السيد الصدام: أريد أن أعرف ذلك البليد أولاً، وإن كان لا يعرف أباك ألا تعجبه عبقريلتك (وصل أحمد وأبوه إلى الجامعة واتّجها إلى مكتب الدكتور الصلاح).





## الفصل الثامن

المحكمة

(وقد كان كلَّ من المُدْعى والمُتَّهِم في المجلس)



عبد السلام: (كاتب المحكمة) القضاء.... يخرج القاضي من الحجرة ثم قام كلَّ من مجلسه إجلالاً له وتكريماً.

الحاج يوسف: القاضي الأَكْبَر، (وقد كان كل شيء في هدوء تام)! يا كاتب ما القــسايا التي بين أبدينا اليوم؟

الكاتب: كثيرة، يا سيدِي، أخذ الكاتب يخرج الملفات واحداً بعد واحد حسب التسجيل وكان ملف «قضية السيد الصدام والدكتور الصلاح» هو الأول.



UNIVERSITY OF IBADAN LIBRARY

فاته التمرين بدون عذر قوي ، ولم يتحقق بعد ،  
ثم غاب في ثلث محاضرات تلك المادة يعتبر  
راسبا رسوباً أتوماتيكيا ولو نجح في الامتحان  
نجاحاً باهراً .

القاضي: يا دكتور ، بما تؤيد أن هذا الولد ارتكب هذه  
الجرائم حقاً (ينظر السيد صدام وابنه نظر المغشى  
عليه من الموت مرتعدين) .

الدكتور الصلاح: (يخرج سجل الطلبة من جيده) هاك يا  
سيدي .

القاضي: خذه منه يا كاتب ثم فتش مجموع ونسبة حضور  
أحمد فيها (بدأ الكاتب ببحث) .

كاتب المحكمة: نسبة حضوره طوال أيام المحاضرة ٤ في  
المائة (أخذ أبو أحمد يتصرف عرقاً بسبب ما وقع  
فيه من الخطأ) .

أبو أحمد: (صاحب صيحة مزعجة) يا ويلنا ليتنى مت قبل  
هذا! ليت أمي لم تلدني! ، أحمد. أحمد..

القاضي: اقرأ مضمون الملف الأول.

الكاتب: يوم الخميس الماضى ٢/٣/١٩٩٩م ، سجل السيد  
الصدام الدعاوى ضد الدكتور الصلاح وذلك أن  
ابنه عذب بغير حق.

القاضي: يا دكتور هل لك في ذلك من عذر؟  
الدكتور الصلاح: معاذ الله! أن أكون من الظالمين . ولم  
يكن ما سُجِّلَ ضدي سوى كذب محض . لا  
أنكر تأديب ابني دون التعذيب ، إذ كلَّ ما فعلت  
لابنه مبني على ما يملئه القرار . هاك القرار ،  
الصفحة ١٢ الفصل د والرقم ١٣ بعنوان:  
الامتحانات الجامعية .

القاضي: يا كاتب خذ هذا القرار منه ثم اقرأ .

الكاتب: على كلَّ محاضر إعطاء التمارين التكميلية في  
كلَّ مادة ، وتتراوح درجاتها بين ثلاثين أو أربعين  
بالمائة حسب ما يرى . أما الستون أو السبعون  
بالمائة الباقية فهي لامتحان آخر الفصل . ومن

## ABOUT THE BOOK

A self-deluding student is an Arabic Play, with Ahmad as the principal actor. Ahmad is not only gifted but also born with sliver spoon in his mouth. Ahmad, the only son of the family, was bereaved of his mother at his infant age. This pitiable situation led to his being over-pampered by his wealthy father, Shaykh Saddam.

The growth of Ahmad in the lap of luxuries and his intellectual endowment deprived him of social and moral upbringing. His colleagues are tired of his arrogant manner, likewise the members of his family. The laxity of his father to bring him to order inebriated him to extend his immoral behaviour to Dr. Salahu one of the senior lecturers of his institution-Al-Haqq University. Dr Salahu

أحمد... ! انظر كيف صيرت عاقبة أمري. وقد قيل: «العقيم لا يموت إلا بحزن حاله وكذا المنجب لا يموت إلا بفتنة أولاده».

القاضي: بناء على ذلك القرار، رأيت أنك أيها السيد الصدام عذّبت الدكتور الصلاح بغير حق، ثم ازدرت سلطات الجامعة.

ولهاتين الجريمتين اللتين ارتكبتهما يجب أن تدفع غرامة بمبلغ نصف مليون نيرة للدكتور وخمسة ملايين نيرة للجامعة أوأن تقضي عقوبة السجن أنت وأبنك لمدة ستين.

الحضور الشاهدون: سبحان الله، هذه هي عاقبة الظالمين.

يسدل الستار



to the Dr. and five million to the University, or serving two years imprisonment, for punishing the former unjustly and underrating the latter.

Ibrahim Lere Ameen

B.A. (Ilorin), PGDTA (Riyadh), M.A. (Ibadan)

was successful in tactfully dealing with him. He adroitly made him fail his course in spite of his intellectual ability.

Unfortunately, his father did not bother to know the cause of the problematic situation. Rather, he considered the failure as a calculated attempt to undermine his (father) social reputation and underestimate the intellectual efficiency of his illustrious son.

Being decisive to revenge, Shaykh Saddam quickly rushed down to university and then flogged Dr. Salahu. He also dragged his person and the university to court.

On hearing the case, the judgement proved unfavourable to the plaintiff (Shaykh Saddam and his son) and they were left with either of the two options: payment of damages worth half a million



المركز النيجيري للبحوث العربية  
The Nigerian Center  
for Arabic Research

## شعارنا: «نحو رؤية حضارية متكاملة للثقافة العربية»

تأسس المركز النيجيري للبحوث العربية عام ٢٠٠٥م، في مدينة إيوو ولاية أوشن: جنوب غرب نيجيريا (Iwo- Osun State) وهو مؤسسة ثقافية نيجيرية الائتماء عربية الثقافة ذات مرجعية إسلامية، متخصصة في العمل الشعافي الفكري العربين في نيجيريا والبلاد الأفريقية غير العربية، وتهدف إلى بث روح الوعي بالذات الثقافية العربية للمستعربين الأفارقة على مختلف اتجاهاتهم، وتعنى بالدراسات والبحوث المتعلقة بالأوضاع الثقافية العربية خارج المنطقة العربية في أفريقيا، كما تأخذ على عاتقها مسؤولية التنظير الفكري والتنشيط العملي لتلك الثقافة في المنطقة، مستهدفة إحداث صحوة فكرية ثقافية نوعية بين المثقفين الأفارقة باللغة العربية.

University of IBADAN LIBRARY

Being decisive to revenge, Shaykh Sadiq quickly rushed down to university and then flogged Dr. Seidu. He also dragged his son and the university to court.

On hearing the case, the judgement proved unfavourable to the plaintiff (Shaykh Sadiq and his son) and they were left with either of the two options: payment of damages worth half a million

من أهداف المركز:

\* رد الاعتبار للغة القرآن الكريم وجعلها مصدر ثقيف فاعل من الدرجة الأولى لدى أصحاب الثقافة العربية (المستعربين).

\* تدعيم الهوية الثقافية للمستعربين النيجيريين والأفارقة.

\* إيجاد منابر فكرية للمناشة والمحاورة الحرة للقضايا الوطنية المحلية بالعربية

\* إتاحة فرصة تواصل ثقافي جاد بين نيجيريا والعالم العربي.

\* توفير قاعدة معلومات شاملة عن المستعربين والنشاطات المتصلة بالعربية وثقافتها في البلدان الأفريقية.

\* التعريف برواد الفكر والثقافة العربية في نيجيريا وأفريقيا قديماً وحديثاً.

من نشاطاته وأعماله:

\* تنظيم الملتقىات والندوات والمحاضرات الثقافية والتي تتناول القضايا النيجيرية والأفريقية والعالمية من مختلف الجوانب.

\* إقامة المهرجانات الثقافية والمعارض الفنية المتخصصة والتي تعكس واقع الثقافة العربية في نيجيريا وأفريقيا.

\* إصدار صحيفة ومجلة عريبيتين، تعنى بالشؤون الثقافية العربية وقضاياها في نيجيريا وأفريقيا.

\* ترجمة الأعمال والانتاجات الفكرية النيجيرية والأفريقية إلى اللغة العربية.

\* لا يفرض المركز شرطًا مسبقاً للانضمام إليه، أو على مساهمة المثقفين في نشاطاتهم سوى الاقتناع بحضارانية الثقافة العربية وقدرتها على مواكبة التطورات الحديثة المتعددة، والإيمان بأهمية التنمية الثقافية للمستعربين الأفارقة.



المركز النigerيري للبحوث العربية

The Nigerian Center  
for Arabic Research

African Arablist Product Series

(3)

## A SELF DELUDING STUDENT

(A Nigerian Arabic Play)

By:

IBRAHIM LERE AMEEN

A Lecturer, Department of General Studies,  
Fountain University,  
Osun State, Nigeria.

\* لا يتخذ المركز أي موقف سياسية أو تنظيمات حزبية أو قبلية طائفية.

\* لا يرتبط المركز بأي حكومة (عدا إطار الشرعية القانونية) ولا يتبنى أي نظام ولا يدخل في محاور أو تحالفات.

لزيادة المعلومات ، الرجاء زيارة الموقع :

[www.nigeriaarabic.com](http://www.nigeriaarabic.com)

nigeriaarabic@yahoo.com

أو الإيميل :

+٢٣٤٨٠٦٦٤٨٦٣٣٣ \* للاتصال :

+٢٣٤٧٠٨١٥٦٥٨٩٩ \* مكتب :

# المركز النيجيري للبحوث العربية

The Nigerian Center for Arabic Research



تأسس المركز النيجيري للبحوث العربية عام ٢٠٠٥م، في مدينة إيوو ولاية أوشن جنوب غرب نيجيريا (Iwo - Osun State) وهو مؤسسة ثقافية نيجيرية الائتماء عربية الثقافة ذات مرجعية إسلامية، متخصصة في العمل الثقافي الفكري العربين في نيجيريا والبلاد الأفريقية غير العربية، وتهدف إلى بعث روح الوعي بالذات الثقافية العربية للمستعربين الأفارقة على مختلف اتجاهاتهم، وتعنى بالدراسات والبحوث المتعلقة بالأوضاع الثقافية العربية خارج المنطقة العربية في أفريقيا، كما تأخذ على عاتقها مسؤولية التنظير الفكري والتشييط العملي لتلك الثقافة في المنطقة، مستهدفة إحداث صحوة فكرية ثقافية نوعية بين المثقفين الأفارقة باللغة العربية.

من أهداف المركز:

- ردة الاعتبار للغة القرآن الكريم وجعلها مصدر ثقيف فاعل من الدرجة الأولى لدى أصحاب الثقافة العربية (المستعربين)
- تدعيم الهوية الثقافية للمستعربين النيجيريين والأفارقة
- إيجاد منابر فكرية للمناقشة والمحاورة الخرة للقضايا الوطنية المحلية باللغة العربية
- إتاحة فرصة تواصل ثقافي جاذب بين نيجيريا والعالم العربي
- توفير قاعدة معلومات شاملة عن المستعربين والنشاطات المتصلة باللغة العربية وثقافتها في البلدان الأفريقية
- التعريف برواد الفكر والثقافة العربية في نيجيريا وأفريقيا قديماً وحديثاً

